

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 4 (1942)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DEMANDE D'ADMISSION

Le soussigné demande son admission comme membre de la Section _____ / membre directe (ce dernier seulement pour des cantons ou il n'existent pas encore de sections de notre association) de l'« Association Suisse de Propriétaires de tracteurs agricoles. » Il prie de lui envoyer les statuts et le carnet de bons de commandes contre remboursement de la cotisation annuelle de 10 frs.

Je possède _____ tracteurs:

Marque: _____ Modèle: _____ Alésage et course _____ mm

(Celui qui possède plusieurs tracteurs, est prié de donner les indications ci-dessus pour chaque machine séparément.)

Désirez vous l'assurance responsabilité civile pour ces tracteurs? _____

Désirez vous des informations y relatives? _____

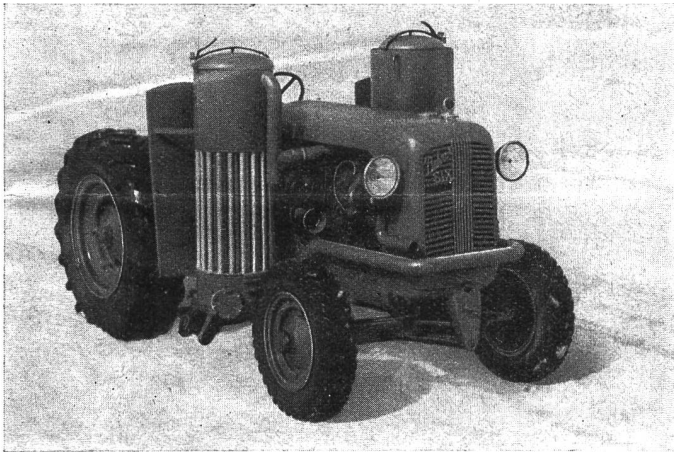
Désirez vous que vos machines soient inspectées chaque année? (Taxe frs. 20.—) _____

Lieu et date:

Signature et adresse exacte:
(Prière d'écrire lisiblement)

(Biffer ce qui ne convient pas.)

Holzgasgenerator



Kaiser

für

TRAKTOREN

Behördlich bewilligt

Bieten Gewähr für wirtschaftlichen und zuverlässigen Betrieb.

Stellen Sie auf Holz um, Sie machen sich die grössten Vorteile zunutzen.

Sämtliche Holzarten verwendbar

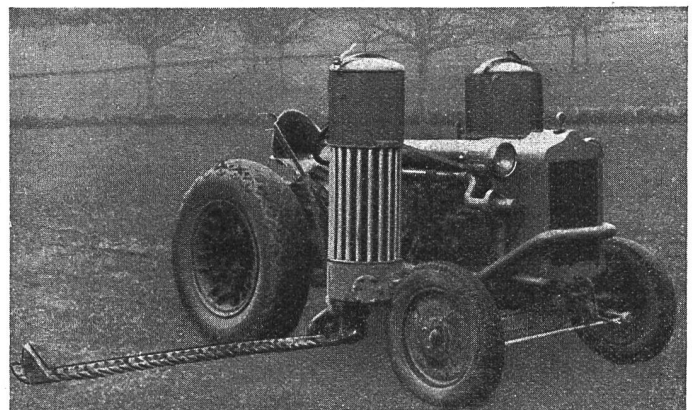
Unempfindlich gegen nasses Holz

Kein Stochern mehr

Sofortige Höchstleistung

Kein Leistungsausfall gegenüber Petrol.

Gewaltige Einsparungen der Betriebskosten



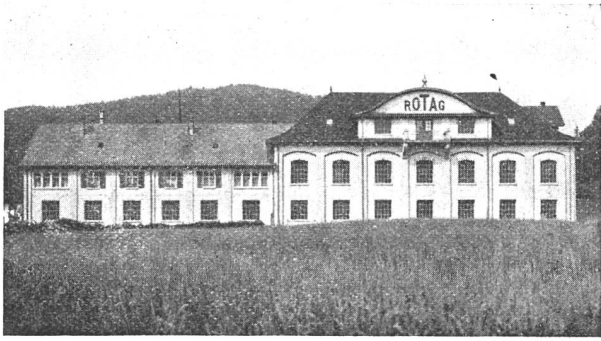
ALOIS KAISER - AUTOS - ZUG

Baarerstr. 50 Tel. 4 14 04

SA 3045 Z

Verlangen Sie nähere Auskunft und Offerte!

Einbaustellen in der ganzen Schweiz



ROTAG

HOLZGAS-GENERATOR

Amtlich bewilligt

- Einfache Bedienung
- Grosse Betriebssicherheit
- Solide Ausführung
- Sehr sparsam im Betrieb
- Einfache Filter und Reinigung
- Patent. luftgekühltes Glühbecken

Der **sehr gut bewährte** Holzgas-Generator für:

Traktoren, Personenwagen, Lastwagen

Kleingeneratoren für Ackerbaumaschinen

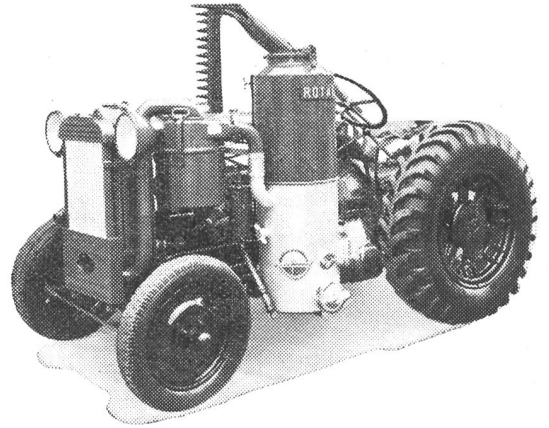
Ausführung von stationären Gross- und Klein-Anlagen für alle Zwecke

ROTH-Holzgas-Generatoren-AG., Turbenthal

Telephon 4.51.70

Einbaustellen in der ganzen Schweiz

SA 6939 Z



Ich empfehle mich bestens zur Lieferung von:

Benzin-Gemisch
Traktoren-Treibstoff-Gemisch W (hite Spirit)
Traktoren-Treibstoff-Gemisch P (etrol)
Diesel-Gasoel

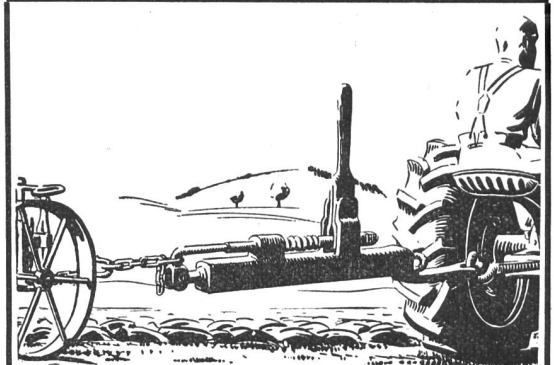
SA 8165 St.

Ia. Holzkohle, aufgearbeitet, in Säcken zu 10 kg,
 Grösse 15/30 und 30/70

**Auto- u. Traktorenoele, Getriebe-Oele und -Fette, Konsistenz-
 und Kugellagerfett, Hochdruck-Tekalemifett**

Lieferung auf Basis von Rationierungsmarken oder nach Massgabe anderer
 behördl. Vorschriften in die Kantone St. Gallen, Appenzell, Thurgau,
 Schaffhausen und Zürich (östl. Linie Rapperswil-Zürich-Eglisau.)

Sylvester Schaffhauser,
 Mineraloelprodukte, **GOSSAU St. G.,** Tel. 8.53.33



Automatischer + Pat. 201.877
Ausklinke-Apparat
für Traktorflug

Kein Zerreißen des Pfluges bei aussergewöhnl.
 Hindernissen mehr möglich. Preis des Apparates
nur Fr. 60.-. Verlangt Prospekte mit Zeugnissen.
 Ueber 200 Apparate im Gebrauch. SA 302 Lz

S. Kurmann, Rüdswil b/Ruswil (Luzern)
 Schmiedmeister, Telephon 6 64 88

NB. Bei Bestellung Stecknageldicke angeben.

Zu verkaufen

**Fordson-
 Traktor**

wie neu, mit neuester Im-
 bert-Holzgasanlage u. An-
 lasser. Schriftl. Anfragen
 unter Chiffre C 32095 Lz
 an Publicitas Luzern.

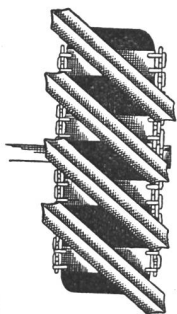
SA 16819 Lz

Zu verkaufen

2 Pneus und
1 Schlauch

4,50 × 21 bei

O. Meyer, Landwirt
Niederbipp SA 4590 Lz



**Patent-
 Ackerstollen-Ketten**

für Traktoren, unentbehrlich beim **Ackern** auf nassem Gelände.

Verlangt ausführlichen Prospekt vom Fabrikanten:

Garage Burkhardt, Sursee Telephon 2 41

Lz. 450 SA

Der Traktor **VEVEY-HOLZGAS**



für
Landwirtschaft
und
Industrie

Leistung 40 PS.

Holzgasgenerator Bauart Imbert

Einfaches Anlaufen ausschliesslich mit Holzgas

Die andern Eigenschaften sind gleich
wie beim Vevey-Diesel-Traktor

ATELIERS de Constructions Mécaniques de **VEVEY S.A.**

Telefon 5 30 12

Mustermesse Basel Halle IX Stand 1849

AS 8634 L.

Gleitschutzketten

für **Landwirtschafts-Traktoren**
und **Motormäher** mit Gummibe-
reifung in zweckmäßiger, solider
Ausführung und genau passend



Bester Gleitschutz
Billigster Gleitschutz AS 1118 J
Schweizerfabrikat

UNION AG., Kettenfabrik, Biel-Mett



*Serez-vous
celle
du milieu?*

*En Suisse et dans
l'espace d'un an,
une personne sur
cinq est frappée
d'un accident.*

*Assurez-vous avant
votre accident.*

**Assurance Mutuelle
Vaudoise, Lausanne**

*Répartition annuelle des
bénéfices.* SA 3990 L.

Landwirte! Bei Umbau Ihres **Traktors**
auf „Holzgas“ verlangt die
vorteilhaften Preise und Bedingungen über die
bewährten

„Grobély“-Holzgas-Generatoren

Beste Referenzen - Prompte Lieferung
Einbau auch durch Ihre Vertrauens-Werkstätte
Lizenz u. Vertretung für Lastwagen und Traktoren
für die Kantone: Zürich, Schaffhausen, Thurgau,
St. Gallen, Appenzell, Glarus, Graubünden, Uri,
Schwyz und Zug

Neuere revidierte

OCCASIONS-TRAKTOREN
div. Marken, günstig zu verkaufen

L. Honegger, Garage und Vertretungen

Tel. 6 8524 **Zürich 11** Winterthurerstr. 344
SA 3064 Z



Pneuräder

mit Rollenlager. Eigene gefällige
Modelle in jeder Grösse.

Preisliste P-R. 24

Fritz Bögli-von Aesch, Langenthal - T

Zu verkaufen 1 Satz
Fordson-Ackerräder
und 3 SA 4614 Lz.

Schnappkarren
einer davon als Sattel-
schlepper, bei **E. Graf-
Meier, Maisprach 46,**
Baselland. Tel. 6 96 27

Occasion

Günstig zu verkaufen,
automatischer

Vogelpflug

zu Hürlimanntraktor.
S. Braun, Landwirt,
Windegg, **Chur** SA 4613 Lz.

Gründer

Traktoren Bodenfräsen Motormäher

Prospekte und Vorführung unverbindlich

FABRIK IN BINNINGEN-BASEL

Telephon 2 42 57

mit grosser ACKERFRÄSE und

**IMBERT-
HOLZGAS-
GENERATOR**

neu: mit
**ELEKTRO-
MOTOR**

mit **SEILWINDE**



Fabrik-Marke

Traktor-Neuerungen

wie **Schnellganggetriebe**
für International,
Fordson und Hürlimann
1 Cyl. mit Fordmotor

Mähgetriebe
mit 2 Geschwindigkeiten
für Bührer C und Fordson

Differenzialsperren
Getrennte Bremsen } für
alle Traktor-
marken

konstruiert

SA 6863 Z

Ernst Egli, Maschinentechniker
Buchs-Zch.

Telephon 94.42.01 / 94.42.45 Werkstatt 94.41.62

Zu verkaufen ein Fordson- Traktor

(Industrie-Traktor)

Erstellungsjahr 1934.
In fahrbereitem Zustande.
Zum Umbau auf Holzgas
geeignet. Offerten sind er-
beten unter Chiffre SA
7629 Lz an Schweizer-
Annoncen A.-G., Luzern

Zu verkaufen

Traktor Bührer

(C Modell) mit Mähbalken,
Ketten und Ackerstollen.
17 PS. Adresse zu erfragen
unter 4505 bei Schweizer-
Annoncen A.-G., oder
Tel. 11 Luzern.

Junger Gärtner (verheiratet)
sucht Stelle als

Traktorführer

in grösseren Landwirtschaftsbe-
trieb. Besitze 2 eigene Traktoren
(Fordson und Cletrac), welche
ich dem Betriebe zur Verfügung
stellen würde. Lohnofferten sind
zu richten unter Chiffre SA 4587
Lz an Schweizer-Annoncen
A.-G., Luzern

Inserate

**im „Traktor“
haben Erfolg!**

Einige Urteile

... Das **Getriebe Schweizer** ist am **Fordson**
eine Ueberraschung ohnegleichen. Ich fahre nun ein Jahr
ohne jegliche Störung. *E. J., Landwirt, Biessenhofen.*

... Was heute am schwersten ins Gewicht fallen
dürfte, ist die **ungeahnte Brennstoffersparnis**.
H. K., Landwirt, Oberaach.

... Mit Ihrem Zwischengetriebe bin ich ausgezeich-
net zufrieden, und würde dasselbe nicht mehr hergeben.
Speziell eignet es sich gut zum **Mähen** im zweiten
Zwischengang, da der Mähapparat in diesem Gang die
richtige Tourenzahl hat. Ebenso ist der **Holzverbrauch**
bedeutend geringer. *A. F., Fuhrhalterei, Spreitenbach.*

... Wir haben in unserer Fuhrhalterei bis jetzt
noch keine Ausgabe gemacht, für die wir einen so grossen
Gegenwert erhalten haben, wie bei Anschaffung dieses
Zusatzgetriebes Schweizer.
J. B. B., Fuhrhalterei, Basel.

Wir liefern noch immer **preiswürdig** und in
unveränderter Qualität.

A. u. R. Schweizer, Mech., Titterten
Tel. 7.54.62

B'ld.

⊕ Patent No. 198 592

SA 6812 X

3 Traktoren

Fordson, ganz neu revidiert,
für Holzgas eingerichtet; **neue**
Gummireifen, zu verkaufen bei

L. Mettraux et Fils, Montreux
Téléphone 6.34.63

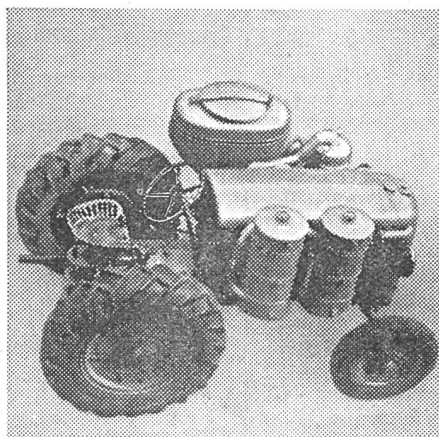
AS 15990 L

Landwirte! Für Ihre Traktoren und
Wagen offerieren wir
Ihnen zu **vorteilhaften Preisen** SA 4120 Z

**Motoren
Achsen
Getriebe
Räder
Pneus**

V. Tognazzo, Zürich-Höngg

Auto-Abbruch Am Giessen 49—53
Telephon 6 72 99



„Royal“ Holzkohlen- oder Holzgas-Generatoren

Eine Generatorenanlage, die nie enttäuscht

Royal Co., AG., Zürich

Mainaustrasse 33 - Telephon 4.46.88

SA 3069 Z